



conception graphique : K&LUND Agence

**2 → 4**  
septembre  
2022

**37**  
événements culturels  
gratuits

**+**  
d'infos sur  
[lestraverseesdumarais.com](http://lestraverseesdumarais.com)



Archives nationales | Bibliothèque Historique de la Ville de Paris | Bibliothèque Forney | Bibliothèque Marguerite Audoux | Centre Culturel Suisse | Centre de Danse du Marais | Centre des monuments nationaux - hôtel de Sully | Centre Pompidou | Centre Wallonie-Bruxelles/Paris | Cité internationale des arts | Crédit Municipal de Paris | Lafayette Anticipations | La Gaîté Lyrique | Le Carreau du Temple | Institut Culturel du Mexique | Institut d'Etudes avancées de Paris | Institut historique allemand | Institut suédois | MAIF Social Club | Maison de la Poésie | Maison de Victor Hugo | Mémorial de la Shoah | micadanses-Paris | Musée Carnavalet | Musée Cognacq-Jay | musée d'art et d'histoire du Judaïsme | Musée de la Chasse et de la Nature | Musée des Arts et Métiers | Musée national Picasso-Paris  
Satellites - 24Beaubourg | Dvir Gallery | Galerie Bigaignon | Galerie Charlot

**GOUVERNEMENT**  
LIBERTÉ  
ÉGALITÉ  
FRATERNITÉ

**PARIS**

**Paris**  
Centre

**PARIS**  
MUSEES

*le Bonbon*

**libération**

**RADIO**  
**nova**  
101.5 FM

**Paris MÔMES**

# LES TRAVERSÉES DU MARAIS

*Par le Réseau Marais Culture +*  
**DU 2 AU 4 SEPTEMBRE 2022**

Le réseau des protagonistes artistiques et culturels du quartier du Marais, MARAIS CULTURE +, vous annonce la 8e édition du festival Les Traversées du Marais qui se tiendra du 2 au 4 septembre 2022.

Au cœur d'un quartier emblématique, épicerie de l'effervescence artistique et culturelle parisienne, 28 Musées, Centres d'art, Fondations, Bibliothèques et Institutions vous convient, le temps d'un weekend à vous immerger gratuitement dans une programmation artistique foisonnante qui témoigne de l'offre inédite et singulière du Marais : expositions, performances, concerts, jogging arty, rencontres, cinéma en plein air, ateliers en groupe...

Le périmètre du festival s'enrichit pour une première édition, de l'intégration de *Partenaires Satellites*, à savoir des Galeries d'arts logées dans le Marais - qui à la faveur de ce week-end vous seront toutes ouvertes.

## *Contact presse*

**Agence SO**

**Soraya Kavoussian**

soraya@agenceso.com

06 66 79 06 00

## *Coordination - Centre Wallonie-Bruxelles/Paris*

**Ambre Falkowicz** - chargée du développement des publics et partenariats - a.falkowicz@cwbb.fr

**Paula Zeng** - coordination des projets arts visuels

## **LES MEMBRES DE MARAIS CULTURE +**

Archives nationales  
Bibliothèque Historique de la Ville de Paris  
Bibliothèque Forney  
Bibliothèque Marguerite Audoux  
Centre Culturel Suisse  
Centre de Danse du Marais  
Centre des monuments nationaux - hôtel de Sully  
Centre Pompidou  
Centre Wallonie-Bruxelles/Paris  
Cité internationale des arts  
Crédit Municipal de Paris  
Institut culturel du Mexique  
Institut d'Etudes avancées de Paris  
Institut historique allemand  
Institut suédois  
Lafayette Anticipations  
La Gaîté Lyrique  
Le Carreau du Temple  
MAIF Social Club  
Maison de la Poésie  
Maison de Victor Hugo  
Mémorial de la Shoah  
micadanses-Paris  
Musée Carnavalet  
Musée Cognacq-Jay  
Musée d'art et d'Histoire du Judaïsme  
Musée de la Chasse et de la Nature  
Musée des Arts et Métiers  
Musée national Picasso-Paris

## **Partenaires Satellites :**

Dvir Gallery  
Espace 24Beaubourg  
Galerie Bigaignon  
Galerie Charlot

# L'édito du CWB

Centre Wallonie-Bruxelles/Paris



Après deux années bouleversées par une crise mondialement traversée qui nous donna à penser nos fondamentaux, le Festival du Réseau Marais Culture + « Les Traversées du Marais » vous revient avec plus que jamais le sentiment puissant de contribuer à l'essentiel.

Parce qu'il est fondamental de se réunir et de célébrer ce qui fait société, nous distingue et nous transcende : l'art et la culture.

Pour cette 8ème édition, l'ambition à témoigner de la densité artistique de cet épiscentre parisien qu'est le Marais s'affirme et s'incarne dans la valorisation d'un parcours déployé qui en cette année, valorise outre les programmations des membres du réseau, également celles de nouveaux partenaires Satellites que sont des Galeries d'arts et un Centre de danse.

L'espace d'un week-end, vous êtes invité.e.s à arpenter pas moins de 30 lieux : des Musées, des Centres d'arts, des Bibliothèques, des Hôtels particuliers, des Galeries... pour y découvrir, vivre et y partager des expériences qui comptent et qui nous l'espérons susciteront votre désir d'en savoir plus sur chacune des programmations des espaces qui vous accueillent.

Le programme qui agrège des propositions allant du jogging culturel, à une projection cinéma en jardin, des ateliers chorégraphiques, en passant par des visites inédites d'expositions se veut foisonnant et irréductible à un dénominateur commun. Ce programme 2022 est le reflet des engagements de l'ensemble des membres qui le constitue et témoigne de l'aspiration de chacun.e que soit donné à tou.te.s d'avoir un accès privilégié à ce que l'offre artistique et culturelle singulière.

En cette édition de reprise, la mission de coordination de ce festival fut assurée par le vaisseau belge du réseau, le Centre Wallonie-Bruxelles.

Que soit remercié en ces lignes l'ensemble des structures participantes à cette édition de reprise, ainsi que l'ensemble des partenaires qui soutiennent le Festival, tout particulièrement la Ville de Paris ainsi que la Mairie de Paris Centre.

Avec détermination, ce réseau porteur de synergies et de visions partagées entre institutions voisines entend bien poursuivre l'aventure des Traversées du Marais.

A vous y retrouver !

*Stéphanie Pécourt - Ambre Falkowicz - Paula Zeng*  
L'équipe du CWB/Paris

## Le mot d'Ariel Weil Maire de Paris Centre

Pour cette 8e édition des Traversées du Marais, découvrez gratuitement 28 adresses culturelles du réseau Marais Culture + le temps d'un weekend en forme de promenade. Sous la direction artistique et opérationnelle du Centre Wallonie Bruxelles, de nombreuses galeries d'art sont parties prenantes de cet événement qui aura lieu du 2 au 4 septembre 2022. Je suis heureux que la culture et l'art s'unissent de nouveau avec un programme riche composé de danses, spectacles, projections, concerts et bien plus encore.

Belle rentrée !



# Programme

## Vendredi 2 sept.

10H / 12H / 14H / 16H

Institut historique allemand

### Visite de la bibliothèque de l'IHA

Entrée Libre, 20 min

10H > 21H

Institut suédois

### Ouverture du Café FIKA

11H > 19H

Bigaignon

### Veni Etiam par Renato D'Agostini

Exposition personnelle

11H > 21H

24Beaubourg

### Made in Brussels

Exposition hors-les-murs de la M.H. Gallery

12H > 18H

Institut suédois

### Showroom design : Swedish Secrets, exposition

12H > 19H

Dvir Gallery

### Solo Show de Marianne Berenhaut

Exposition personnelle

14H / 15H / 16H

Institut suédois

### Hem x6 Visites guidées

Entrée sur inscription, 45min

14H > 19H

Galerie Charlot

### Digital Art Waves

Exposition d'art numérique

17H

Institut suédois

### Visite en mode "apéro"

Payant sur inscription

18H > 21H

Cité internationale des arts

**Envirionner**, exposition et performances.

21H

Institut suédois

### Cinéma en plein air

Entrée libre par les grilles du jardin, places limitées.

## Samedi 3 sept.

9H45

Lafayette Anticipations

### Jogging culturel dans le Marais

Public en bonne forme physique.

10H > 18H

Institut suédois

### Ouverture du Café FIKA

10H > 19H

MAIF Social Club

### Shelter : la cabane géante

Installation participative  
Entrée libre

11H

Musée des arts et métiers

### Quand les contes s'invitent au musée

Pour les 4 à 6 ans, sur inscription

11H / 15h30

Musée national Picasso-Paris

**Visites guidées des expositions : Nouveaux chefs-d'œuvre. La dation Maya Ruiz- Picasso et Maya Ruiz-Picasso, fille de Pablo**

11H > 19H

24Beaubourg

### Made in Brussels

Exposition hors-les-murs de la M.H. Gallery

11H > 19H

Bigaignon

### Veni Etiam par Renato D'Agostini

Exposition personnelle

# Programme

## Samedi 3 septembre

12H / 17H

Musée des arts et métiers

**Démonstration du pendule de Foucault**

12H > 18H

Institut suédois

**Showroom design : Swedish Secrets**, exposition

12H > 19H

Dvir Gallery

**Solo Show de Marianne Berenhaut**

Exposition personnelle

14H / 15H / 16H

Institut suédois

**Hem x6 Visites guidées**

Entrée sur inscription, 45min

14H / 16H

Musée des arts et métiers

**On ne s'étonne plus assez de marcher sur la Terre**

Spectacle (20 min)

14H > 17H

Centre Pompidou

**Visites coup de coeur au Musée et visites dessinées**

30 min et 45 min, inscription sur place, dès 6 ans

14H > 17H

Maison de Victor Hugo

**Sculpture et danse inclusive**

Entrée libre

14H > 17H30

Archives nationales

**A soi même** installation d'Olivier Vadrot et Sébastien Roux  
Entrée libre

14H > 18H

Centre des Monuments Nationaux - hôtel de Sully

**Sieste musicales**

Entrée libre

14H > 19H

Galerie Charlot

**Digital Art Waves**

Exposition d'art numérique

14H30

Musée des arts et métiers

**On ne s'étonne plus assez de faire des selfies**

Visite de 45 min

15H

Musée des arts et métiers

**L'automate de Marie-Antoinette**

Visite atelier, de 7 à 12 ans et leurs parents, 1h

15H > 17H

La Gaîté Lyrique

**Body Movin'** initiation à la danse

Entrée libre, à partir de 8 ans

15H > 18H

Bibliothèque Forney

**Impressions décoratives, créations graphiques**

Entrée libre.

16H

Musée des arts et métiers

**On ne s'étonne plus assez de voler**

Visite de 45 min

16H > 17H

Bibliothèque Marguerite Audoux

**Récital de harpe**

Entrée libre.

16H > 19H

Bigaignon

**Veni Etiam par Renato D'Agostini**

Rencontre avec l'artiste

16H30

Institut Culturel du Mexique

**Chant urbain/autour de Mexico** performance sonore

Entrée libre

17H

Institut suédois

**Visite en mode "apéro"**

Payant sur inscription

18H

Institut Culturel du Mexique

**Chant urbain/autour de Mexico** performance sonore

Entrée libre

19H

Maison de la Poésie

**Lecture musicale**

# Programme

## Dimanche 4 septembre

9H45

Lafayette Anticipations

### Jogging culturel dans le Marais

Public en bonne forme physique

10H > 21H

Institut suédois

### Ouverture du Café FIKA

10H > 17H

MAIF Social Club

### Shelter : la cabane géante

Installation participative

Entrée libre

10H > 18H

Musée d'art et d'histoire du

Judaïsme

### L'Ukraine et ses confins

Salon du livre, braderie, visite des collections

11H

Musée des arts et métiers

### On ne s'étonne plus assez d'écouter de la musique

Visite de 15 min

### Quand les contes s'invitent au musée

Pour les 4 à 6 ans, sur inscription

11H / 14H

Musée Cognac-Jay

### Le Marais d'hier, d'aujourd'hui et demain

Promenade, rendez-vous à l'entrée du musée

11H > 18H

Musée des arts et métiers

### On ne s'étonne plus assez de marcher sur la Terre

Atelier artistique

11H > 18H

24Beaubourg

### Made in Brussels

Exposition hors-les-murs de la M.H. Gallery

12H / 17H

Musée des arts et métiers

### Démonstration du pendule de Foucault

12H > 18H

Institut suédois

### Showroom design : Swedish

Secrets, exposition

12H > 19H

Dvir Gallery

### Solo Show de Marianne Berenhaut

Exposition personnelle

14H

Musée des arts et métiers

### On ne s'étonne plus assez de téléphoner

Visite de 15 min

14H / 15H / 16H

Institut suédois

### Hem Visites guidées

Entrée sur inscription, 45min

14H > 16H

Centre de danse du Marais

### Atelier chorégraphique

Entrée libre

14H > 17H

Centre Pompidou

### Visites dessinées

45 min, inscription sur place, dès 6 ans

14H > 17H

Maison de Victor Hugo

### Concert Guitaromanie par

Jérôme Bénézet

Entrée libre

14H > 17H

Musée de la Chasse et de la Nature

### Confrontation

Performance de street art

Entrée libre

14H > 17H30

Archives nationales

### A soi même installation d'Olivier Vadrot et Sébastien

Roux

Entrée libre

14H > 18H

Carreau du Temple

### Abri Trou

Installation, performances, salon d'écoute, entrée libre

14H > 18H

Centre des Monuments Nationaux

- hôtel de Sully

### Sieste musicales

Entrée libre

# Programme

## Dimanche 4 septembre

14H > 19H

Centre de danse du Marais

***Ecrire le mouvement***

**exposition photographique**

Entrée libre

16H

Musée des arts et métiers

**On ne s'étonne plus assez**

**de rouler**

Visite de 15 min

14H > 19H

Galerie Charlot

**Digital Art Waves**

Exposition d'art numérique

16H > 17H

Galerie Charlot

**Digital Art Waves**

Talk sur les NFT

14H30 / 15H30

Musée Carnavalet - Histoire de

Paris

***Nos lèvres révoltées -***

***chorale féministe***

Entrée libre

15H

Musée des arts et métiers

**Les automates en famille**

Visite atelier 7 - 12 ans et leurs  
parents, 1h30 sur inscription

**On ne s'étonne plus assez**

**de voler**

Visite de 15 min

15H > 17H

micadanses-Paris

**Parcours chorégraphique**

Événement en plein air, départ depuis  
micadanses-Paris jusqu'au pont  
Louis-Philippe.

# Les événements par lieux

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Archives nationales                                    | 10 |
| Bibliothèque Forney                                    | 11 |
| Bibliothèque Marguerite Audoux                         | 12 |
| Centre de danse du Marais                              | 13 |
| Centre des Monuments Nationaux - hôtel de Sully        | 14 |
| Centre Pompidou                                        | 15 |
| Cité internationale des arts                           | 16 |
| Lafayette Anticipations                                | 17 |
| La Gaîté Lyrique                                       | 18 |
| Le Carreau du Temple - Centre Wallonie-Bruxelles/Paris | 19 |
| Institut culturel du Mexique                           | 20 |
| Institut historique allemand                           | 21 |
| Institut suédois                                       | 22 |
| MAIF Social Club                                       | 23 |
| Maison de la Poésie                                    | 24 |
| Maison de Victor Hugo                                  | 25 |
| micadanses-Paris                                       | 27 |
| Musée Carnavalet - Histoire de Paris                   | 28 |
| Musée Cognac-Jay                                       | 29 |
| Musée d'art et d'histoire du Judaïsme                  | 30 |
| Musée de la Chasse et de la Nature                     | 31 |
| Musée des Arts et Métiers                              | 32 |
| Musée national Picasso-Paris                           | 32 |
| 24Beaubourg                                            | 34 |
| Dvir Gallery                                           | 35 |
| Galerie Bigaignon                                      | 36 |
| Galerie Charlot                                        | 37 |

## A soi-même

### Olivier Vadrot et Sébastien Roux - Installation

À soi-même est une installation sonore qui invite à l'écoute d'une sélection de journaux intimes. L'indexation des textes se fait par la date, et l'écoute débute toujours par un extrait correspondant à celle du jour.

Ainsi, le visiteur se présentant un 6 décembre, pourra entendre le journal de Paul Gauguin du 6 décembre 1895 (extrait de *Oviri*, écrits d'un sauvage). Un visiteur venant le lendemain, le 7 décembre, entendra celui de André Gide, daté du 7 décembre 1921. Ensuite, le visiteur est invité à explorer, s'il le souhaite, les dates passées, en remontant le temps, jour par jour.

Le corpus est constitué majoritairement de journaux et de textes autobiographiques datés sur une période de plus de 1000 ans, du Journal de Murasaki Shikibu (1008 à 1010 après JC) à celui de Raymond Depardon (2009). La fonction du journal elle-même varie : moments de vie des plus banals au plus intimes, considérations philosophiques, carnets de bords...

A ce corpus ont été ajoutés des extraits de journaux conservés aux Archives nationales.

Pour les Traversées du Marais, l'installation sera activée par Alessandro Bosetti, compositeur et artiste sonore, dont la démarche est basée sur la musicalité de la voix et du langage.



#### Informations pratiques

##### Archives nationales

60 rue des Francs-Bourgeois, 75004 Paris

Tél. : 01 40 27 60 96

[www.archives-nationales.culture.gouv.fr](http://www.archives-nationales.culture.gouv.fr)

Gratuit, dans la limite des places disponibles

#### ARCHIVES

Collecter, conserver, communiquer, faire comprendre et mettre en valeur leurs fonds, favoriser l'apprentissage de la citoyenneté auprès des jeunes publics sont les missions fondamentales des Archives nationales. Créées pendant la Révolution française, les Archives nationales conservent les archives publiques des différents régimes politiques du VII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours, ainsi que les minutes des notaires parisiens et des fonds d'archives privées. Avec la loi du 7 messidor an II (27 juin 1794), l'accès gratuit aux archives de l'État est établi comme une garantie du régime démocratique et de la transparence de l'État. Ce sont près de 350 kilomètres linéaires d'archives sur tous supports, qui sont conservés, ainsi que des millions de fichiers nativement numériques. Parmi ces documents, certains symbolisent des étapes majeures de l'histoire de France : les papyri, mérovingiens, le procès des Templiers, le journal de Louis XVI, le serment du Jeu de paume, la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen, le testament de Napoléon, les Constitutions successives de la France, ou encore le premier recensement numérique de la population en 1962.

#### NATIONALES

# Bibliothèque Forney

Samedi 3 septembre

15h > 18h

## Impressions Décoratives, Créations Graphiques

### Pratique Créative

Coups de cœur, coups de tampon à la bibliothèque Forney ! Faites appel à votre créativité et à votre imagination pour réaliser des impressions décoratives à l'aide de quelques coups de tampons gravés sur bois et montés sur bois par Frédérique Danse, et si vous vous inspirez des collections exposées dans la bibliothèque qui met le bois et ses métiers à l'honneur ?

Une pause ludique, en toute décontraction, avec Frédérique Danse, TYPOgraphe, artiste spécialiste des arts imprimés et graphiques (estampe, composition, papeterie d'art) et animatrice d'ateliers-découverte de l'imprimerie d'art (gravure et impression manuelle).



Crédit photo : Frédérique Danse



Crédit photo : Yves Lesven/Bibliothèque Forney

#### BIBLIOTHÈQUE FORNEY

Fondée en 1886 grâce au legs de l'industriel Samuel-Aimé Forney, la bibliothèque s'installe rue Titon dans le quartier artisan de Paris, avant son transfert à l'Hôtel de Sens en 1961. L'Hôtel de Sens est construit en 1519 par Tristan de Salazar, archevêque de Sens. A la Révolution, il est vendu puis transformé au XIX<sup>e</sup> siècle par ses différents occupants comme la confiserie Saint James. En 1911 la Ville de Paris achète l'édifice et le fait restaurer jusqu'à l'installation de la bibliothèque.

A la fois bibliothèque de conservation et de prêt, la bibliothèque Forney a pour spécialités les beaux-arts, les arts décoratifs, les arts graphiques et les métiers d'art. C'est une des grandes bibliothèques patrimoniales de la Ville de Paris qui se signale par la diversité de ses documents : livres et revues, catalogues d'expositions et de musées, catalogue de ventes publiques et de salons... Elle rassemble des fonds parmi les plus riches de France : affiches publicitaires, papiers peints, échantillons de tissus, catalogues de maisons commerciales, cartes postales. Elle abrite aussi des dessins, des fanzines, des maquettes et archives de professionnels et une collection considérable de documents publicitaires.

#### Informations pratiques

##### Bibliothèque Forney

1 rue du Figuier, 75004 Paris

Tél : 01 42 78 14 60

[bibliotheque.forney@paris.fr](mailto:bibliotheque.forney@paris.fr)

Bibliothèque Forney - Ville de Paris

Métro : St Paul, Pont-Marie

Bus 67, 69, 76, 86, 87, 96

Gratuit, « sans réservation » dans la limite des places disponibles

**FORNEY**





Crédit photo : Bibliothèque Marguerite Audoux-Concert de Harpe

## ***Bibliothèque Marguerite Audoux***

***Samedi 3 septembre à 16h (durée : 1 heure )***

Concert classique : Récital de harpe, par les élèves de la classe de harpe d'Audrey Perrin, du conservatoire de Paris Centre, Wolfgang Amadeus Mozart.

## **Récital de harpe** *Concert classique*

### **Bibliothèque Marguerite Audoux**

La Médiathèque Marguerite Audoux est un établissement de proximité situé dans le 3ème arrondissement, à côté de la Mairie de Paris Centre. Elle est déployée sur deux niveaux décloisonnés et offre des espaces rénovés.

Elle propose au public des fonds adulte, jeunesse, DVD (avec des projections, et une riche collection de documentaires), 12 postes multimédia. Elle a pour particularité de disposer de trois fonds spécialisés : histoire du judaïsme, histoire ouvrière, poésie. Ses actions culturelles, nombreuses et variées, sont développées autour de ces trois orientations. Les collections jeunesse proposent également un fonds en chinois. Des animations sont régulièrement proposées aux enfants dès le plus jeune âge.

### **Informations pratiques**

#### **Bibliothèque Marguerite Audoux**

10, rue Portefoin, 75003 Paris

[bibliotheque.marguerite-audoux@paris.fr](mailto:bibliotheque.marguerite-audoux@paris.fr)

[www.paris.fr/equipements/bibliotheque-marguerite-audoux-1665](http://www.paris.fr/equipements/bibliotheque-marguerite-audoux-1665)

Accès libre, gratuit, réservation

recommandée au : 01 44 78 55 20



**Les  
bibliothèques  
de Paris**

Crédit Photo : portrait de Marguerite Audoux

# Centre de danse du Marais

Dimanche 4 Septembre

14h > 19h Exposition photographique

14h > 16h Ateliers chorégraphiques



## Ecrire le mouvement

### Ateliers chorégraphique et exposition photographique

A travers des ateliers chorégraphiques et une exposition photographique, le Centre de Danse du Marais s'intéresse à ce qui compose le cœur de son activité : le mouvement.

La danse, où la poésie du mouvement, s'exprime de différentes manières en fonction des cultures. En proposant des ateliers chorégraphiques autour des danses du monde, le Centre de Danse suggère aux visiteurs de découvrir les différents mouvements d'être à l'autre.

En parallèle, le promeneur pourra déambuler au travers des photographies de David Jouary. L'artiste met lui-même le mouvement au centre de son écriture photographique, par le sujet choisi mais aussi par l'utilisation qu'il fait de la photographie.



Photo © David Jouary



Crédit photo : Salle Ravel © Louise Baranger

#### CENTRE DE DANSE DU MARAIS

Au Centre de Danse du Marais se mêlent sans se déranger, studios de danse et chant, théâtres, restaurants.

Dans un mouvement perpétuel se croisent des danseurs de tous niveaux et de tous âges rompus à la Danse Classique ou prêts au voyage : Danse Africaine, Contemporaine, Jazz, Salsa, Funk, Hip-Hop...

Le Centre est ouvert à tous avec une vraie volonté d'accueil, les gens viennent bien sûr pour la danse mais aussi pour l'endroit, pour la musique, pour les amis. Shakespeare, Goldoni et Molière s'y sont également donnés rendez-vous.

Une centaine de professeurs enseignent près de 70 disciplines au sein de 18 studios du centre où les voix d'opéras se mêlent aux envolées jazzy. Les corps respirent, se détendent et se rechargent.

Le Centre de Danse du Marais abrite aussi une école de comédie musicale, Les Enfants de la Comédie Musicale. Vous pourrez également y découvrir différentes expositions et conférences sur la danse.

Danseur ou simple promeneur partagent ainsi l'âme du Centre de Danse du Marais.

#### Informations pratiques

##### Centre de danse du Marais

41 rue du temple, 75004 Paris

01 42 77 58 19

[www.centrededansedumarais.fr/le-centre/](http://www.centrededansedumarais.fr/le-centre/)

Gratuit sans réservation, dans la limite des places disponibles

Métro 1 Hôtel de Ville / Métro 11 Rambuteau

## Centre des Monuments Nationaux - hôtel de Sully

Samedi 3 et dimanche 4 septembre  
14h > 18h ( 15 min )

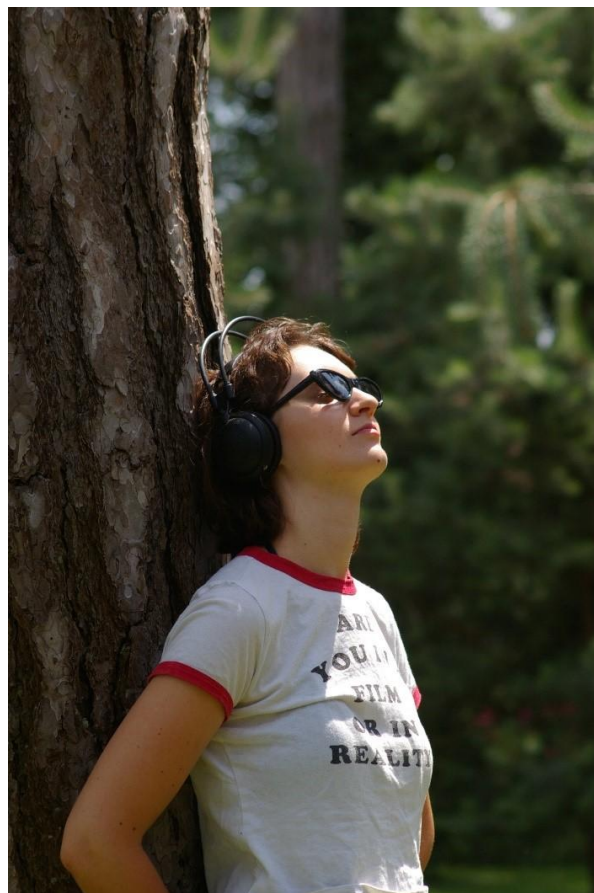
# Siestes musicales à l'hôtel de Sully

Animation musicale conçue par Sonorium

Au cœur de votre parcours lors du festival *Les Traversées du Marais*, (re)découvrez l'histoire de l'hôtel de Sully et faites une pause musicale dans son jardin à la française.

Installez-vous confortablement à l'ombre du chêne pluricentenaire, enfiler un casque et profitez d'un moment dédié à l'écoute de musique, en haute-fidélité : des morceaux spécialement sélectionnés, en résonance avec l'histoire du monument et de son jardin. Dans ce coin de verdure à l'abri du tumulte parisien, la musique vous accompagne pour une parenthèse contemplative.

**CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX**



Crédit photo : Sonorium

### CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX

Situé au cœur du Marais, l'hôtel de Sully est l'un des meilleurs témoignages des somptueuses demeures aristocratiques parisiennes des premières décennies du XVII<sup>e</sup> siècle. Il est géré par le Centre des monuments nationaux, établissement public qui conserve et ouvre à la visite des monuments d'exception ainsi que leurs parcs et jardins, tels que le domaine national de Saint-Cloud, les abbayes de Montmajour et du Mont-Saint-Michel, les châteaux d'If et d'Azay-le-Rideau, l'Arc de triomphe ou encore les villas Savoye et Cavrois.

#### Informations pratiques

##### Hôtel de Sully

62 rue Saint-Antoine, 75004 Paris

[www.hotel-de-sully.fr](http://www.hotel-de-sully.fr)

Événement gratuit, accessible à tous et adapté au jeune public. Sans réservation

## Centre Pompidou

Sam. 3 & Dim. 4 | 14h > 17h « Coups de cœur » au Musée (30min)

Sam. 3 | 14h > 17h Visites dessinées (45min)

# « Coups de cœur » et visites dessinées

Dans le cadre des Traversées du Marais et pour fêter la rentrée, le Centre Pompidou propose des activités pour tous les âges dans sa collection permanente... Au programme, des visites dessinées et des visites-promenades dans le Musée.

### « Coups de cœur » au Musée | Dès 6 ans

Écouter le son des couleurs, raconter des histoires qui n'existent pas encore, rêver, jouer... En art, rien d'impossible ! Le temps d'une balade dans les collections en compagnie de conférenciers, grands et petits vont pouvoir découvrir l'art autrement, l'art en s'amusant.

### Visites dessinées | Dès 6 ans

Dessiner une œuvre pour la regarder autrement. Munis d'un carnet et de mines de plomb, enfants et parents crayonnent au Musée. Le croquis saisit la ligne, la forme, l'ombre. Pas besoin de savoir dessiner pour croquer.



 **Centre  
Pompidou**

Le Centre Pompidou est un lieu culturel pluridisciplinaire, dédié à la création visuelle de notre temps. Il abrite le plus grand Musée d'art moderne et contemporain d'Europe, une Bibliothèque publique d'information, des salles de spectacles, de cinéma et des espaces réservés au jeune public. Créé en 1977, il est depuis plus de trente ans un lieu phare, unique au monde, qui accueille des expositions de niveau international, et de nombreuses manifestations et performances.



Ateliers des enfants, 24 novembre 2021 © Philippe Savoir,

### Informations pratiques

#### Centre Pompidou

Place Georges-Pompidou, 75004 Paris

Tél. : 01 44 78 12 33

[www.centrepompidou.fr/fr](http://www.centrepompidou.fr/fr)

[www.centrepompidou.fr/fr/visite/informations-pratiques](http://www.centrepompidou.fr/fr/visite/informations-pratiques)

Gratuit avec inscription sur place, dans la limite des places disponibles

Famille et tout public

**CENTRE POMPIDOU**



Site du Marais © Maurine Tric

## Cité internationale des arts

Vendredi 2 septembre  
18h > 21h

### LA CITÉ INTERNATIONALE DES ARTS

La Cité internationale des arts est une résidence artistique qui rassemble, au cœur de Paris, des artistes et leur permet de mettre en œuvre un projet de création ou de recherche dans toutes les disciplines.

Sur des périodes de deux mois à un an, dans le Marais ou à Montmartre, la Cité internationale des arts – forte d'une équipe de 50 personnes – permet à des artistes de travailler dans un environnement favorable à la création, ouvert aux rencontres avec des professionnels du milieu culturel. Les résidents bénéficient d'un accompagnement sur mesure de la part de l'équipe de la Cité internationale des arts.

Dans le Marais ou à Montmartre, l'atelier-logement (espace de vie et de création) dont bénéficient les résidents leur permet de cohabiter avec plus de 300 artistes et acteurs du monde de l'art de toutes les générations, de toutes les nationalités et de toutes les disciplines.



## Environner

### Expositions et performances

En tant que centre de résidences d'artistes ouverts à toutes les disciplines et tous les parcours, la Cité internationale des arts est, par nature, un lieu où la création, les rencontres et les déplacements de pensées sont à l'œuvre. C'est un espace de jonction entre pratiques artistiques et appartenances géographiques, où les savoirs et les regards s'enchevêtrent d'une façon naturelle et créent de nouvelles possibilités de création dans lesquels le concept du foyer et de l'origine se transforme. Dans le cadre des *Traversées du Marais*, la Cité propose un parcours performatif ponctué de trois installations d'artistes actuellement en résidence, aux parcours et aux pratiques très différentes, autour de la thématique du « chez-soi » et du déplacement.

#### Informations pratiques

##### Cité internationale des arts

18 rue de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris

[www.citedesartsparis.net](http://www.citedesartsparis.net)

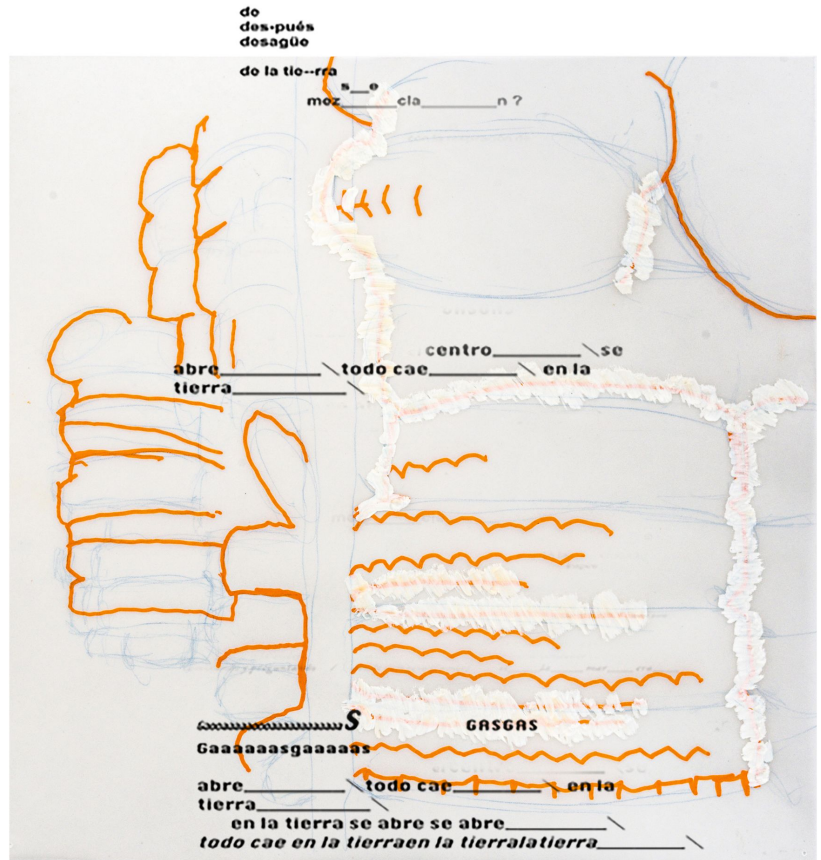
Tél : 01 42 78 71 72

Gratuit sans réservation

# Institut Culturel du Mexique

Samedi 3 septembre  
2 sessions : 16h30 et 18h00  
(30 min)

## Chant urbain/autour de Mexico



IdemexParis performance © Le Tiers Visible

### Performance sonore dans le cadre de l'exposition « La peau du trottoir »

Ce chant urbain à deux voix est une exploration vocale de l'espace sensoriel de la ville de Mexico.

La notation du chant urbain/autour de Mexico ne cesse de bouger, comme des strates malléables qui se déplacent. Elle part d'une carte IGN de la ville de Mexico, qui semble la limiter entre les trajectoires, les divisions de quartiers, des noms qui s'inscrivent dans une historiographie spécifique.

On sillonne les rues, laisse venir les sons, de près et de loin. Les marchands ambulants de Mexico, conduisent leurs sonorités propres, qui habitent la rue. Aux intonations et bribes vocales, aux slogans prélevés des manifestations, s'ajoutent des objets sonores, textuels et visuels issus de cette cacophonie urbaine. La notation s'arrête pour initier une structure rythmée, ouverte à une libre circulation.

Cette performance fait partie intégrante du projet artistique « La peau du trottoir » mené depuis 2015 à Mexico par le collectif Le Tiers Visible.

Voix : Jacqueline Rivera et Laurence Vidil

#### INSTITUT CULTUREL DU MEXIQUE

Depuis 1979, l'Institut culturel du Mexique en France œuvre en qualité de médiateur. Vitrine de la culture mexicaine sur la scène française, il reflète le dynamisme de ce grand pays d'Amérique du Nord. Situé au cœur du Marais, l'Institut culturel du Mexique propose régulièrement des expositions et événements mettant à l'honneur les civilisations et les arts préhispaniques, l'art populaire mais aussi la création contemporaine mexicaine, de la photographie au design, en passant par l'architecture, la sculpture, le cinéma, la littérature, sans oublier les arts vivants.

#### Informations pratiques

##### Institut culturel du Mexique

119 rue Vieille du Temple 75003 Paris

Tél : 01 44 61 84 44

idemexfra@sre.gob.mx

Entrée libre, sans réservation. Tous publics.

## *Institut historique allemand*

*Vendredi 2 Septembre*

*10h, 12h, 14h, 16h (20 minutes)*



Photo: l'Institut historique allemand © Martin Steffen/IHA

# Visite de la bibliothèque de l'IHA

Vous ne connaissez l'Hôtel Duret-de-Chevy que de l'extérieur ? Voilà l'occasion d'y entrer et d'apprendre plus sur notre institut et notre bibliothèque ! L'IHA possède une bibliothèque de recherche spécialisée en histoire destinée principalement aux chercheur-e-s et étudiant-e-s. Son fonds comprend environ 120 000 volumes et 350 périodiques vivants en plusieurs langues, embrassant l'histoire française et allemande, l'histoire des relations franco-allemandes, l'histoire de l'Europe occidentale de l'Antiquité tardive à nos jours et l'histoire régionale de l'Allemagne. La visite présentera brièvement la bibliothèque avec ses missions et ses collections.

### Informations pratiques

#### Institut historique allemand

Hôtel Duret-de-Chevy

8 rue du Parc-Royal, 75003 Paris

Tél : 01 44 54 23 80

[www.dhi-paris.fr](http://www.dhi-paris.fr)

Événement gratuit, sur réservation préalable par courriel ([event@dhi-paris.fr](mailto:event@dhi-paris.fr)), 15 personnes par visite.

### INSTITUT HISTORIQUE ALLEMAND

#### Recherche – Médiation – Qualification

L'IHA est un centre de recherche situé en plein cœur du Marais. L'équipe scientifique se compose de spécialistes de l'histoire française, franco-allemande et européenne. Leur mission est de promouvoir la coopération et l'échange entre chercheurs et chercheuses d'origines variées, d'approches méthodologiques différentes et à tous les niveaux de leur carrière. Avec ses événements – colloques et journées d'études, écoles d'été et tables rondes – l'institut s'adresse aux spécialistes ainsi qu'au grand public. Le fonds de la bibliothèque, livres et périodiques scientifiques sur l'histoire allemande et franco-allemande, est unique en France. Elle accueille tous ceux qui travaillent scientifiquement sur ces sujets. Son emplacement, son équipe et son réseau de partenaires font de l'IHA un passeur de cultures scientifiques et l'un des acteurs clefs d'une historiographie internationale.



Photo : Cour intérieure et bibliothèque de l'Institut historique allemand  
© Martin Steffen/IHA



# Institut suédois

## Ouverture au public du showroom design : Swedish Secrets

### Hem x 6 : visites guidées / (En mode apéro)

### Cinéma en plein air : Borg / McEnroe

## Weekend de lancement de FIKA - le nouveau café à l'Institut suédois !

L'Institut suédois propose un week-end créatif et gourmand ! Le showroom Swedish Secrets, qui lève le voile sur le design suédois, ouvre au public. C'est également le grand retour des visites guidées des six appartements de résidence, qui ont chacun été aménagé par un duo designer et de marque suédois. Cette année, en plus des visites traditionnelles, l'équipe de médiation propose un concept inédit : les visites en mode apéro. Découvrez des saveurs suédoises assorties à l'univers visuel de chaque studio ! Le chef d'orchestre culinaire de ce concept n'est d'autre que FIKA, le nouveau café de l'Institut suédois. Pour célébrer son grand lancement le 2 septembre, une brioche à la cannelle est offerte aux cent premiers arrivés à 17h le vendredi 2 septembre ! Qui dit rentrée à l'Institut suédois, dit aussi cinéma en plein air. Venez (re-)découvrir le film *Borg / McEnroe* au crépuscule, et profitez de la douceur estivale dans le jardin.

**Showroom** : vendredi 2 septembre, samedi 3 septembre, dimanche 4 septembre / 12h-18h

**Café FIKA** : vendredi 2 septembre, samedi 3 septembre, dimanche 4 septembre / 10h-18h + afterwork jusqu'à 21h le vendredi.

**Visites guidées classiques** : 3 séances par jour durant toute la durée du festival à 14h, 15h et 16h. Durée : 45min. Entrée sur inscription.

**Visites guidées « apéro »** : 1 visite le vendredi et le samedi à 17h. Durée : 1h. Entrée sur inscription. Participation aux frais de 14 € pour les visites guidées en mode apéro, boisson et amuse-bouche inclus.

**Cinéma en plein air** : le vendredi 2 septembre à 21h. Durée : 1h48. Entrée libre par les grilles du jardin au 10 rue Elzévir, dans la limite des places disponibles, à partir de 20h30.



Institut suédois, Event visite mode apéro, Photo © Raphael Dautigny



Cinéma en plein air, photo ©Vinciane Verguethen

### Informations pratiques

#### Institut suédois

11 rue Payenne, 75003 Paris

Tél : 01 44 78 80 20

Plus d'infos sur [www.institutsuedois.fr](http://www.institutsuedois.fr)

**SI.** Institut  
suédois

### INSTITUT SUÉDOIS

Petit bout de Suède en plein cœur de Paris ! L'Institut suédois à Paris est l'unique centre culturel que possède la Suède à l'étranger. Arts plastiques, design, cinéma, musique, littérature... L'Institut suédois présente la culture suédoise à travers une programmation pluridisciplinaire, essentiellement contemporaine. Parallèlement, l'exposition d'art permanente retrace les relations franco-suédoises des derniers siècles. En travaillant en collaboration avec les acteurs culturels français et suédois, l'Institut suédois souhaite, à travers sa programmation, ses rencontres et ses débats, soulever les questions importantes pour la société de demain. Il se veut une plateforme d'échanges interculturels favorisant l'ouverture et la compréhension de l'autre.

# Lafayette Anticipations

Samedi 3 et dimanche 4 septembre

9H45

## Jogging culturel dans le Marais

*Manon Delarue, conférencière et coach sportive*

Amateur-trice-s de course à pied, découvrez quelques lieux culturels emblématiques à l'occasion des Traversées du Marais. Accompagné.e.s par Manon Delarue, conférencière et coach sportive, vous arpentez le cœur historique du quartier selon un parcours de 3 km. De Lafayette Anticipations au jardin du musée Carnavalet, en passant par le Carreau du Temple ou le Centre Pompidou, ce parcours est ponctué d'exercices physiques, pendant lesquels vous vous laissez guider à travers l'histoire et la programmation des lieux traversés.

Le parcours s'adresse à un public en bonne forme physique. Une tenue de jogging ainsi qu'une paire de baskets sont requis



## LA FAYETTE ANTICIPATIONS

### LA FAYETTE ANTICIPATIONS

Lafayette Anticipations est une fondation d'intérêt général située au 9 rue du Plâtre et structurée autour de son activité de production et de soutien à la création dans son ensemble. Elle est un catalyseur qui offre aux artistes des moyens sur-mesure uniques pour produire, expérimenter, et exposer. Dans son bâtiment du XIX<sup>e</sup> siècle réhabilité par l'agence OMA de Rem Koolhaas, le public est invité à découvrir une véritable machine curatoriale dans laquelle sont présentées des œuvres nouvelles de créateurs internationaux issus des champs de l'art contemporain, du design et de la mode.

### MUSÉE CARNAVALET - HISTOIRE DE PARIS

Installé dans les hôtels Carnavalet et Le Peletier de Saint-Fargeau, au cœur du Marais, le musée Carnavalet est le lieu de référence de l'histoire de Paris.

### LE CARREAU DU TEMPLE

Unique dans le paysage culturel de la capitale, Le Carreau du Temple allie pratiques sportives et artistiques au sein d'une halle typique de l'architecture industrielle du XIX<sup>e</sup> siècle.

#### Informations pratiques

##### Lafayette Anticipations

Point de départ et d'arrivée : Lafayette Anticipations, 9 rue du plâtre, 75004 Paris

Tél. : +33 (0)1 42 74 95 59

[www.lafayetteanticipations.com](http://www.lafayetteanticipations.com)

3 km gratuit sans réservation



La Gaîté Lyrique @ Isabelle Grosse

# Body Movin'

## Initiation à la danse

A l'occasion des Traversées du Marais, la Gaîté Lyrique propose un atelier d'initiation aux danses non-académiques où une attention particulière sera portée aux mouvements des mains, à travers trois danses de club emblématiques des Hands performance : le voguing, le waacking et l'electro. Body Movin' let's go!

**La Gaîté Lyrique**

Samedi 3 septembre

15h > 17h

### Informations pratiques

#### La Gaîté Lyrique

3 bis rue Papin 75003

gaite-lyrique.net | Tél : 01 53 01 52 00

Accès gratuit sur réservation dans la limite des places disponibles

Tous publics, à partir de 8 ans

LA GAÎTÉ LYRIQUE



La Gaîté Lyrique est un établissement culturel de la Ville de Paris qui met en lumière les cultures post-Internet . Ces pratiques artistiques, nées et transformées par Internet , sont ici exposées, mais aussi imaginées, fabriquées, expérimentées et transmises. Espace de découverte pour comprendre notre époque virtualisée, c'est aussi un lieu de fête , de créativité et de partage. Capitaine futur, le programme art-orienté-enfants de la Gaîté Lyrique Capitaine futur, personnage fictionnel de la Gaîté Lyrique, accompagne les enfants vers la découverte, l'apprentissage et la pratique de nouveaux imaginaires, grâce, notamment, à la prise en main des outils numériques et à la force du récit. Cette saison, direction l'Entr'espace, territoire imaginaire jalonné d'aventures et de spectacles trépi-dansants, d'ateliers de brico-labo-ration, d'histoires fabuleuses et de figures animées à inventer en famille !

# Le Carreau du Temple - Centre Wallonie-Bruxelles/Paris

Dimanche 4 septembre

14h > 18h

## Abri Trou

Elizabeth Saint-Jalmes

Installation & Performances

Carte blanche à Yves-Noël Genod

Le Carreau du Temple et le CWB/Paris s'associent pour une programmation mêlant installation plastique, salon d'écoute et performances.

*Abri Trou* est un espace gonflable géant immersif que Elizabeth Saint-Jalmes a imaginé comme théâtre de jeux et de possibles. Envahissant tout l'espace du Carreau du Temple, elle y crée à l'intérieur de multiples modules ludiques et interactifs dans lesquels l'engagement du spectateur est mis à l'épreuve.

Elle accueillera en son sein plusieurs performances dansées conçues lors d'une carte blanche offerte au comédien et chorégraphe Yves-Noël Genod, personnage atypique de la scène contemporaine, adepte des formes hybrides.



### LE CARREAU DU TEMPLE

Unique dans le paysage culturel de la capitale, Le Carreau du Temple allie pratiques sportives et artistiques au sein d'une halle typique de l'architecture industrielle du XIX<sup>e</sup> siècle.

### CENTRE WALLONIE-BRUXELLES/PARIS

Loin de constituer un mausolée qui contribuerait à la canonisation de l'héritage patrimonial de la culture belge francophone, le Centre est un lieu de jonction, catalyseur de référence sur la création contemporaine belge et de son écosystème.

En travaux pour quelques mois, le Centre se déploie en hors-les-murs.



Abri-trou @ Anne Dreyfus

### Informations pratiques

#### Le Carreau du Temple

4 rue Eugène Spuller - 75003 Paris

Tél : 01 83 81 93 30

[www.cwb.fr](http://www.cwb.fr)

[www.lecarreaudutemple.eu](http://www.lecarreaudutemple.eu)

Entrée libre, sans réservation. Tous publics.

### Informations pratiques

#### MAIF Social Club

37 Rue de Turenne, 75003 Paris

01 44 92 50 90

Gratuit - Entrée libre en continue sans  
réservation, Tous publics

Plus d'infos sur [www.maifsocialclub.fr](http://www.maifsocialclub.fr)

## MAIF Social Club

Samedi 3 sep. 10h > 19h

Dimanche 4 sep. 10h > 17h00



Shelter Bombay ©Ramona Poenaru

# Shelter : la cabane géante

## Cie des Châteaux en l'air, Installation participative / performance

Venez construire une maison commune !

Regardez ce qui se fait déjà. Imaginez ce qui pourrait se faire encore. Bâissez sans réfléchir ! Établissez des plans. N'écoutez pas les conseils. Copiez.

Ratez avec joie ! Recommencez ! Reliez votre construction finie à une construction existante ! Commencez votre construction à partir d'un élément existant ! Agissez avec délicatesse. Ne déchirez pas ! Prenez du plaisir ! Oubliez de faire vos courses !

Habitez la maison ! Invitez des amis ! Transmettez votre savoir ! Désapprenez ! revenez !

Il faut apprendre à ne pas laisser de traces. Vous qui avez participé à la construction de la maison commune, venez défaire ce que vous avez fait. Vous qui n'avez pas participé à la construction de la maison commune, venez défaire ce que vous n'avez pas fait.

Avec le projet Shelter, la Cie Des Châteaux en l'air vous propose durant deux jours de bâtir ensemble une maison monumentale en carton. Un projet questionnant le vivre ensemble, l'art d'habiter, le pouvoir du collectif, l'écologie... Venez tenter l'expérience une minute, une heure, une journée, seul ou accompagné, vous en ressortirez inspiré.

Dimanche 4 septembre à 15h, venez partager un moment convivial avec la compagnie pour échanger sur ces deux jours de (dé)constructions.

MAIF Social Club



Lieu situé au cœur du quartier du Marais à Paris, gratuit et ouvert à toutes et tous, le MAIF Social Club questionne l'innovation sociale à travers une programmation artistique pluridisciplinaire et paritaire.

Disposant d'une salle d'exposition, d'une espace de conférence et de représentation, d'un espace de coworking, d'un concept store et d'un café, l'établissement propose tout au long de l'année des programmes engagés en faveur des valeurs d'inclusion, de solidarité, de vivre ensemble et de développement durable.

Expositions, spectacles, débats d'idées, ateliers pour petits et grands, espace de travail, café avec des produits locaux et de saison, participent à la richesse du lieu.



Shelter Berlin ©Ramona Poenaru

# Maison de la Poésie

Samedi 3 septembre à 19h

## Lecture musicale

Programmation à venir

Plus d'infos sur [www.maisondelapoesieparis.com](http://www.maisondelapoesieparis.com)

de la  
**maison poésie**  
scène littéraire

### Informations pratiques

Maison de la Poésie

Passage Molière, 157 rue Saint-Martin, 75003

Paris

Payant, réservation conseillée

[www.maisondelapoesieparis.com](http://www.maisondelapoesieparis.com)

### LA MAISON DE LA POÉSIE

La Maison de la Poésie est une scène de lectures, de rencontres et de création dédiée à la voix des poètes et des écrivains. Scène littéraire pour découvrir la littérature autrement, la Maison de la Poésie propose plus de 350 événements par an, rencontres, lectures, concerts littéraires, siestes acoustiques, séances d'écoute, lectures dessinées...



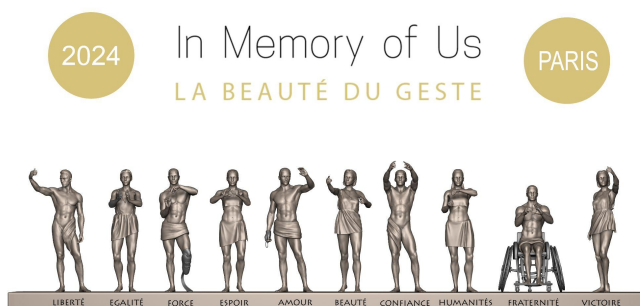
# Maison de Victor Hugo

Samedi 3 de 14h à 17H : **Sculptures et danse inclusive**

Dimanche 4 de 14h à 17H : **Concert Guitaromanie Par Jérôme Bénézet**

## Sculptures et danse inclusive

Une sculpture à échelle humaine représentant un athlète olympique et une femme paralympique, soit installés dans la cour du musée. Le public pourra interagir avec les sculptures, poser des questions, ouvrir le débat sur la relation art, sport, culture, éducation. De plus, la Chorégraphe Sophie Bulbulyan, fondatrice de la Compagnie de Danse inclusive DK-BEL propose des spectacles agiles de danse inclusive mêlant danseurs valides et danseurs en situation de handicap, d'une durée d'environ 5mn chacun toutes les 30 mn



## Concert Guitaromanie Par Jérôme Bénézet

A l'époque où Victor Hugo habitait cette maison, une vogue de la guitare appelée Guitaromanie faisait rage dans les salons bourgeois de la capitale.

Les oeuvres de Fernando Sor, Napoléon Coste, Fernando Carulli que vous pourrez entendre restituent l'ambiance qui y régnait alors.



### MAISON DE VICTOR HUGO

Aujourd'hui place des Vosges, l'appartement occupé par Victor Hugo de 1832 à 1848, alors place Royale, retrace toute la vie de l'écrivain à travers les trois grandes périodes qu'il a lui-même énoncées dans Actes et Paroles : avant l'exil, pendant l'exil, depuis l'exil. Fondé par Paul Meurice en 1902, qui fait don de ses collections à la Ville de Paris, la Maison de Victor Hugo possède un fonds important de dessins, peintures, photographies et sculptures. Le premier étage est réservé aux expositions temporaires qui permettent de regarder Victor Hugo autrement, avec la modernité dont il reste une figure de Imprégnée de ce livre peu ordinaire qui a marqué à vie tant de référence. Pour sa réouverture, le musée s'est doté d'un nouveau jardin arboré et d'un café-terrasse le café Victor Hugo de la Maison Mulot.



#### Informations pratiques

##### Maison de Victor Hugo

6 Pl. des Vosges, 75004 Paris

Tél : 01 42 72 10 16

[www.maisonsvictorhugo.paris.fr](http://www.maisonsvictorhugo.paris.fr)

Sans réservation gratuit dans la cour du musée



## ***micadanses - Paris***

*Dimanche 4 septembre 2022 – de 15h à 17h (2h)*

# **Parcours chorégraphique Échappée Danse #1**

*Photo, danse contemporaine, tango et jazz avec  
Pedro Pauwels, Odile Gheysens, Carole Bordes*

Ce parcours chorégraphique débute dans la cour pavée du 15 rue Geoffroy-l'Asnier où Pedro Pauwels esquisse en solo une fresque vivante de l'histoire de la danse contemporaine. Il en condense six œuvres marquantes, dans un dialogue entre danse et photographie. Quelques pas de tango contemporain entraînent ensuite le public dans un voyage onirique vers le pont Louis-Philippe, dans le sillon d'Odile Gheysens et Dimitrios Biskas. Là, petits et grands sont invités à expérimenter une « micabarre Mattox » participative et explosive conduite par deux virtuoses du jazz : Carole Bordes, à la barre, et Samuel Ber, à la batterie.



### **micadanses-Paris**

Plateforme de formation et de création en danse, micadanses accueille plus de 400 projets chorégraphiques par an dans ses cinq studios au cœur du Marais. Résidences, ateliers, stages, festivals et rencontres autour de l'édition en danse rythment la saison de ses 200 000 usagers, amateurs et professionnels. micadanses est un lieu effervescent, où mixité des usages, des esthétiques et des pratiques participe d'un enrichissement mutuel. Les studios ouverts à la location accueillent des répétitions, des auditions, des cours et de nombreux stages tout au long de la saison. micadanses y propose également des programmes de soutien à la création et une offre pédagogique à destination de ses adhérents : danseurs professionnels et inter-avancés. micadanses est piloté par l'ADDP (Association pour le Développement de la danse à Paris) qui organise également le festival Faits d'hiver avec un réseau de lieux partenaires.

### **Informations pratiques**

#### **micadanses-Paris**

15, rue Geoffroy-l'Asnier 75004 Paris  
Pont Louis-Philippe

[www.micadanses.com](http://www.micadanses.com)

Événement gratuit en plein air, sans  
réservation, dans la limite des  
places disponibles.

# Musée Carnavalet - Histoire de Paris

Dimanche 4 septembre

14h30 (45min) & 15h30 (45min)

## Nos lèvres révoltées

### – Chorale féministe

*Performance*

Le musée Carnavalet invite la chorale « Nos lèvres révoltées » pour une déambulation chantée, festive et engagée autour de l'histoire des chansons féministes.

Événement présenté en avant-première de l'exposition « Parisiennes-citoyennes ! » qui ouvrira ses portes le 28 septembre 2022.

Nos Lèvres Révoltées est un chœur féministe qui réclame en chantant la fin de toutes les formes d'oppression liées aux genres et aux sexualités

#### Musée Carnavalet - Histoire de Paris

Installé dans les hôtels Carnavalet et Le Peletier de Saint-Fargeau, au cœur du Marais, le musée Carnavalet est le lieu de référence de l'histoire de Paris.

Ses collections, qui comprennent environ 625 000 œuvres, en font l'un des principaux musées français.

Peintures, sculptures, pièces de mobilier, boiseries, objets d'art décoratif et d'histoire, enseignes, photographies, dessins, estampes, affiches, médailles, monnaies, collections d'archéologie... 3 800 œuvres sont présentées dans un cadre historique exceptionnel, permettant au visiteur de voyager à travers la capitale, de la Préhistoire à nos jours. L'histoire de Paris est retracée de manière unique et vivante : à la fois historique, documentaire, sentimentale et proche des Parisiennes et des Parisiens.



logo de l'association



#### Informations pratiques

##### Musée Carnavalet - Histoire de Paris

23, rue de Sévigné, 75003 Paris

[www.carnavalet.paris.fr](http://www.carnavalet.paris.fr)

Tél : 01 44 59 58 58

Du mardi au dimanche de 10h à 18h

Fermeture des caisses à 17h15

MUSÉE HISTOIRE  
DE PARIS CARNA

# Musée Cognacq-Jay

Dimanche 4 septembre 2022 à 11h et à 14h30 (1h30)

## Le Marais d'hier, aujourd'hui et demain

### Promenade

Une promenade dans l'un des plus anciens quartiers de Paris, entre préservation de richesses patrimoniales et adaptation aux enjeux actuels de la ville. Cette visite guidée invite à découvrir les hôtels particuliers qui font la singularité du Marais mais aussi ses jardins, lieux de cultes et recoins secrets autant que les personnalités qui, au fil des siècles, ont marqué son histoire.

#### MUSÉE COGNACQ-JAY - LE GOÛT DU XVIII<sup>e</sup>

Inauguré en 1929, le musée Cognacq-Jay conserve la collection léguée à la Ville de Paris par Ernest Cognacq (1839-1928), fondateur des Grands magasins de la Samaritaine. Comme nombre d'amateurs de son époque, Ernest Cognacq vouait une grande admiration à l'art du XVIII<sup>e</sup> siècle, alors considéré comme l'expression même du raffinement et de l'élégance. Le musée, inauguré après sa mort, reçut son nom et celui de son épouse, Marie-Louise Jay. D'abord installé dans un bâtiment contigu à la « Samaritaine de luxe », il est situé depuis 1990 dans l'hôtel Donon, dans le Marais.

Le musée rassemble une riche collection de peintures, de sculptures, de porcelaines de Saxe, d'objets d'orfèvrerie et de meubles estampillés qui évoquent l'esprit des Lumières. Les visiteurs y découvrent des chefs-d'œuvre des plus grands artistes du XVIII<sup>e</sup> siècle : Boucher, Fragonard, Chardin, Greuze, Tiepolo, Canaletto, Houdon ou Chinard, ainsi qu'une rare peinture de jeunesse de Rembrandt.



© Pierre Antoine / Musée Cognacq-Jay

#### Informations pratiques

##### Musée Cognacq-Jay

Rendez-vous à l'entrée du musée :

8 rue Elzévir – 75003 Paris

Tél : 01 40 27 07 21

[www.museecognacqjay.paris.fr](http://www.museecognacqjay.paris.fr)

Adultes



© Pierre Antoine / Musée Cognacq-Jay

 MUSÉE COGNACQ-JAY



Cour d'honneur du mahJ © ph. Giovanni Ricci-Novara

**mahJ**

musée d'art  
et d'histoire  
du Judaïsme



Sarah Shor, Sans titre, © RMN-Grand Palais - mahJ Gilles Berizzi

## Musée d'art et d'histoire du Judaïsme

Dimanche 4 septembre de 10h à 18h

### “L'Ukraine et ses confins” - journée-événement

Salon du livre, braderie de livres d'occasion, visites dans les collections du musée autour du patrimoine juif ukrainien, rencontres, visites guidées et musicales, activités familles et jeunesse

Territoire aux frontières mouvantes, fruit d'une histoire tragique, l'Ukraine a vu se développer une communauté juive aux héritages culturels divers s'exprimant en différentes langues. Ce pays a été le berceau du mouvement hassidique et de la Kultur Lige. Dans les shtetls et les grandes villes cosmopolites comme Odessa et Kiev sont nées de nombreuses figures importantes de la culture juive comme S. J. Agnon, Sholem Aleikhem, Aharon Appelfeld, Paul Celan, Irène Némirovsky, Chana Orloff, Issachar Ber Ryback, Bruno Schulz... Dans une Ukraine envahie par la Russie, après les progroms, l'Holodomor, la Shoah par balles, la communauté juive et son patrimoine millénaire sont une fois de plus menacés. Cette journée s'inscrit dans une volonté de soutenir le combat existentiel du peuple ukrainien et invite à découvrir l'histoire et la culture juives ukrainiennes, dans tous les espaces du musée, au travers de nombreuses rencontres et d'activités gratuites destinées aux adultes et au jeune public.

#### LE MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DU JUDAÏSME

Installé dans un hôtel particulier du XVII<sup>e</sup> siècle, le musée d'art et d'histoire du Judaïsme présente une collection sur le judaïsme en Europe et autour de la Méditerranée, de l'Antiquité à nos jours. Un vaste parcours permanent, de nombreuses expositions temporaires, une bibliothèque, un auditorium proposant un riche programme, une librairie et des espaces pédagogiques en font, dans un cadre magnifique, une des étapes majeures du parcours artistique du Marais.



Visite de l'exposition Issachar Ber Ryback © mahJ

#### Informations pratiques

##### Le musée d'art et d'histoire du Judaïsme

Hôtel de Saint-Aignan, 71 Rue du Temple, 75003 Paris | Tél : 01 53 01 86 53 | [www.mahj.org](http://www.mahj.org)

Gratuit, certains programmes sur réservation (sur place, 30 min. avant le début de l'activité). Activités pour adultes et familles.



Salle du cerf et du loup © musée de la Chasse et de la Nature, Paris – David Giancatarina

## MUSÉE DE LA CHASSE ET DE LA NATURE

Fermé pour travaux d'agrandissement depuis le 1er juillet 2019, le Musée de la Chasse et de la Nature rouvre ses portes avec un parcours augmenté d'un étage composé de six nouvelles salles traversant les deux hôtels Guénégaud et Mongelas. Avec 250 m2 supplémentaires, le Musée offre aux visiteurs un meilleur confort de visite, une collection déployée dans un nouvel accrochage, de nouveaux espaces pour les expositions temporaires. Mansardé, le nouvel étage aborde – à travers l'art contemporain et les collections patrimoniales – différents thèmes comme la relation entre l'homme et le vivant, en privilégiant une approche artistique et émotionnelle. Le rez-de-chaussée comprend désormais un accueil plus spacieux et de nouveaux espaces dont une librairie-boutique libre d'accès.

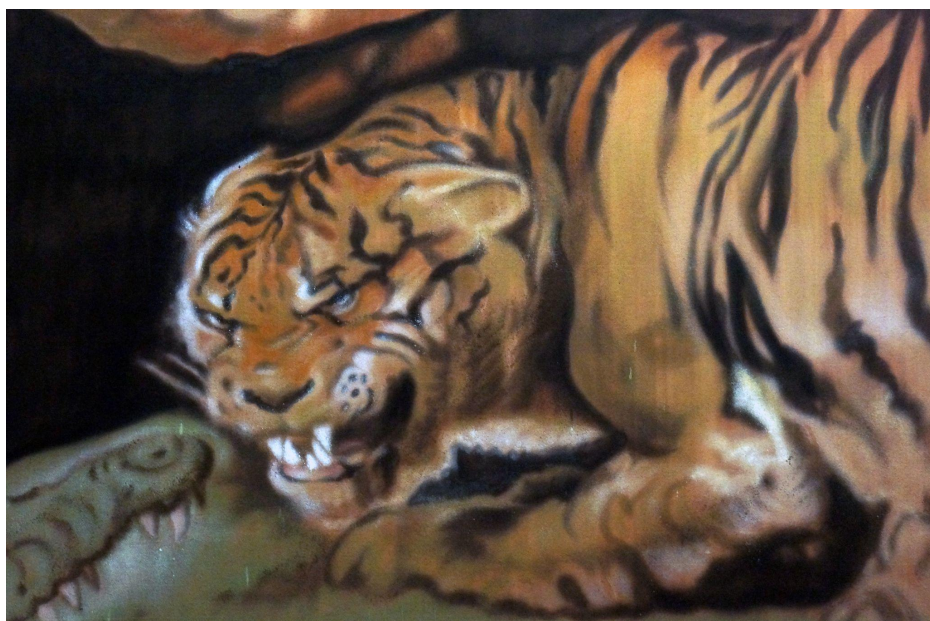
## Musée de la Chasse et de la Nature

Dimanche 4 septembre - de 14h à 17h (3h)

## “Confrontation !” Performance

Chaîne alimentaire oblige, les animaux ne vivent pas toujours en parfaite harmonie. Le plus souvent, leur rencontre est synonyme d'affrontements, de joutes et surtout de chasse. De cette loi de la Nature, art et littérature se sont régulièrement emparés. Dans cette ultime performance pour clore l'exposition « Incursions sauvages », les deux street artistes WAR! et Andrea Ravo Mattoni vont interpréter de concert une fable animalière de Jean de La Fontaine.

Crédit visuel : Les quatre fleuves du paradis (détail), Andrea Ravo Mattoni, d'après Rubens, 2019 © Joël Jacob Elbaz



### Informations pratiques

**Musée de la Chasse et de la Nature**

62, rue de Archives 75003 Paris

Tél : 01 53 01 92 40

[www.chassenature.org](http://www.chassenature.org)

Entrée libre sans réservation dans la limite des places disponibles.

Dans la cour du Musée.

MUSÉE DE LA CHASSE  
& DE LA NATURE



# On ne s'étonne plus assez de marcher sur la Terre

## Spectacle



© Frédéric Pasquini

Imaginez un grand plan incliné... Dans cet espace, cinq personnages se croisent et s'ignorent, confinés dans leurs trajectoires. Absorbés par l'urgence et la banalité, ils sont cloisonnés dans une vie autocentrée et virtuelle, jusqu'à ce que d'étranges déformations de la gravité viennent perturber leur quotidien.

Invitant le spectateur à regarder le cours de l'histoire et du temps sous de nouvelles perspectives, cette pièce de la compagnie La Tournoyante l'incite à s'évader du plan, à réaliser que la justesse de nos relations se fonde au travers des corps (re)connectés à la nature, et à s'étonner toujours de marcher sur la Terre...

À l'occasion de cette 8<sup>e</sup> édition du festival des Traversées du Marais, venez vous étonner au musée des Arts et Métiers ! Profitez d'un programme spécial de visites, démonstrations et ateliers en famille en accès gratuit pendant tout le week-end.

### Le musée des Arts et Métiers

Un avion en suspens au-dessus d'un escalier monumental, des automates qui s'animent dans la pénombre d'un théâtre... Autant d'éléments étonnants qui font du musée des Arts et Métiers un lieu unique à Paris !

### Samedi 3 septembre

**11h** - *Quand les contes s'invitent au musée*, conte pour les 4 à 6 ans et leurs parents, 30 min, sur inscription.

**12h et 17h** - *Démonstration du Pendule de Foucault*, 15 min, sans réservation.

**14h et 16h** - *On ne s'étonne plus assez de marcher sur la Terre*, spectacle de 20 min, sans réservation

**14h30** - *On ne s'étonne plus assez de faire des selfies*, visite de 45 min, sans réservation.

**15h** - *L'automate de Marie-Antoinette*, visite-atelier pour les 7 à 12 ans et leurs parents, 1h, sur inscription.

**16h** - *On ne s'étonne plus assez de voler*, visite de 45 min, sans réservation.

### Dimanche 4 septembre

**11h** - *On ne s'étonne plus assez d'écouter de la musique*, visite de 15 min, sans réservation.

**11h** - *Quand les contes s'invitent au musée*, conte pour les 4 à 6 ans et leurs parents, 30 min, sur inscription.

**11h à 18h** - *On ne s'étonne plus assez de marcher sur la Terre*, atelier artistique sans réservation

**12h et 17h** - *Démonstration du Pendule de Foucault*, 15 min, sans réservation.

**14h** - *On ne s'étonne plus assez de téléphoner*, visite de 15 min, sans réservation.

**15h** - *Les automates en famille*, visite-atelier pour les 7 à 12 ans et leurs parents, 1h30, sur inscription.

**15h** - *On ne s'étonne plus assez de voler*, visite de 15 min, sans réservation.

**16h** - *On ne s'étonne plus assez de rouler*, visite de 15 min, sans réservation.

### Informations pratiques

#### Le musée des Arts et Métiers

60 rue Réaumur, 75003 Paris

[www.arts-et-metiers.net](http://www.arts-et-metiers.net)

01 53 01 82 00

Gratuit, dans la limite des places disponibles

Public : tous publics, familles, à partir de 6 ans

## Visites guidées des expositions « Nouveaux chefs-d'œuvre. La dation Maya Ruiz-Picasso » et « Maya Ruiz-Picasso, fille de Pablo ».

Le Musée national Picasso-Paris vous invite à découvrir ses expositions « Nouveaux chefs-d'œuvre. La dation Maya Ruiz-Picasso » et « Maya Ruiz-Picasso, fille de Pablo ». « Nouveaux chefs-d'œuvre.

La dation Maya Ruiz-Picasso » présente les neuf œuvres que Maya Widmaier-Picasso a cédé à l'État français à travers un parcours chronologique.

La deuxième exposition « Maya Ruiz-Picasso, fille de Pablo » propose de relire une partie de la production de Picasso sous le prisme de ce rapport filial et souligne la manière dont Maya a nourri et amplifié la fascination de son père pour le thème de l'enfance.

### MUSÉE NATIONAL PICASSO-PARIS

Inauguré en 1985, le musée national Picasso-Paris conserve le plus important ensemble au monde d'œuvres de Pablo Picasso. Il est installé au cœur de Paris, dans le quartier du Marais, au sein de l'hôtel Salé, bâti entre 1656 et 1660 et protégé au titre des monuments historiques depuis 1968. La collection du musée national Picasso-Paris est issue de deux dations, successivement consenties à l'État par les héritiers de Pablo Picasso en 1979 puis par l'héritière de Jacqueline Picasso en 1990. Elle a été complétée notamment par les donations de la collection particulière et des archives de Picasso. Traversant toutes les périodes et tous les domaines de la création de Picasso, la collection permet aussi l'évocation du processus créatif de l'artiste, à travers esquisses, études, croquis, carnets de dessins, gravures, photographies, livres illustrés, films, etc.

### Informations pratiques

Musée national Picasso-Paris

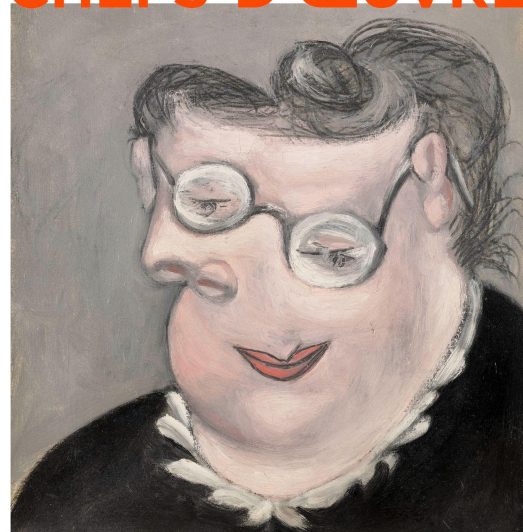
5 rue de Thorigny;

75003 Paris

[www.museepicassoparis.fr](http://www.museepicassoparis.fr)

01 85 56 00 36

### NOUVEAUX LA DATION MAYA RUIZ-PICASSO CHEFS-D'ŒUVRE



EXPOSITION 16.04.2022 — 31.12.2022

MuséePicassoParis



### MAYA FILLE DE PABLO RUIZ-PICASSO



EXPOSITION 16.04.2022 — 31.12.2022

MuséePicassoParis

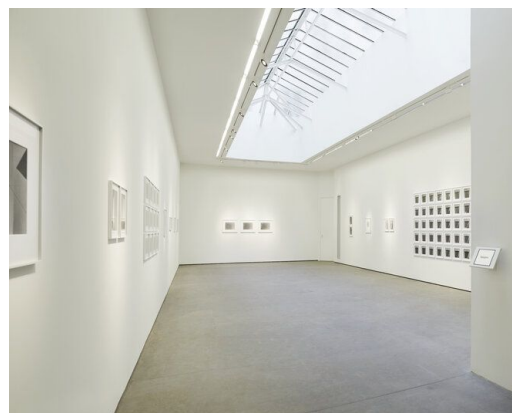


# PARTENAIRES SATELLITES

Pour cette 8ème édition, l'ambition à témoigner de la densité artistique de cet épiscentre parisien qu'est le Marais s'affirme et s'incarne dans la valorisation d'un parcours déployé qui en cette année, valorise outre les programmations des membres du réseau, également celles de nouveaux partenaires Satellites que sont des Galeries d'arts.

Quatre galeristes s'associent au festival le temps du weekend et par ce geste témoignent d'une volonté à décroquer les territoires de créations contemporaines.

Merci à elles et eux d'enrichir cette échéance artistique et culturelle.





## 24Beaubourg

Ven. 2 Sep. 11h - 21h

Sam. 3 Sep. 11h - 19h

Dim. 4 Sep. 11h - 18h

## M.H.Gallery Hors les murs « Made in Brussels »

Le 24Beaubourg est heureux d'inviter la galerie Mathilde Hatzenberger autour d'une sélection « Made in Brussels » réunissant 11 artistes vivant et travaillant à Bruxelles, et dont la somme est un témoignage de la vivacité de la scène artistique bruxelloise.

Avec :

Isabelle AZAÏS / Peinture

Manon BARA / Peinture

Olivia BARISANO / Vidéo et céramique

Rui BARROS / Céramique

Vincent CHENUT / Dessin et peinture.

Manuel GEERRINCK / Peinture et dessin

Muriel GERHARDT / Œuvres sur/de papier

Pierre MARTENS / Peinture

Miguel OLIVER / Peinture

Alan TEX / Photographie

Jean-Claude WOUTERS / Dessin, peinture, photographie

### 24Beaubourg

Le 24Beaubourg est un lieu d'exposition de 280m<sup>2</sup> sur deux niveaux, situé à deux pas du Centre Pompidou.

C'est un lieu d'exposition indépendant qui lie des partenariats avec des galeries françaises ou étrangères, des artistes, ou commissaires d'exposition à qui il offre une vitrine parisienne ou un tremplin pour d'autres projets

#### Informations pratiques

##### 24Beaubourg

24 Rue Beaubourg, 75003 Paris

[www.24beaubourg.com](http://www.24beaubourg.com)

Exposition en accès libre



Marianne Berenhaut, *Mine de Rien*, CIAPCMINE, © Michiel de Cleene



© Matan Mitwoch, courtesy of the artist and Dvir Gallery

## Dvir Gallery

Vendredi & Samedi & Dimanche 12h > 19h

# Solo Show de Marianne Berenhaut

## Exposition personnelle

Partageant son temps entre Bruxelles et Londres, Marianne Berenhaut (née à Bruxelles en 1934) réalise des sculptures poétiques assemblées à partir d'objets jetés ou laissés pour compte, créant des compositions associatives et des installations en sourdine. Dans sa série historique 'Poupées-Poubelles', les organes et les membres sont disjoints et indépendants. Le seul matériau qui les maintient ensemble, à peine, est le tissu transparent des sous-vêtements féminins. Ces modèles auxquels Marianne fait référence sont disjoints, tordus. Pas des corps-machines : des corps choses, des corps brisés. Parallèlement à ces sculptures, Marianne réalise la série 'Carnet-Collages'. Au fil des ans, cette activité libre, très intuitive, est devenue chez elle une sorte d'habitude – comme tenir un journal ou griffonner sur un papier en téléphonant. Les pages sont parfois de qualité inégale, comme le reconnaît Marianne, mais n'est-ce pas le reflet de l'humeur quotidienne ?

### Dvir Gallery

Dvir Gallery a été fondée à Tel-Aviv en 1982 par Dvir Intrator dans le but de promouvoir et d'exposer la scène artistique contemporaine à travers des artistes israéliens émergents et établis. En peu de temps, elle est devenue un acteur important de la scène artistique locale, présentant les artistes les plus appréciés de l'époque. C'est dans cet esprit qu'à partir de 1994, la galerie a commencé à collaborer avec des artistes internationaux tels que Lawrence Weiner, Latifa Echakhch, Adel Abdessemed et bien d'autres.

L'ouverture de la galerie à Bruxelles en 2016 et maintenant à Paris, au coeur du quartier historique du Marais, est le prolongement naturel de l'investissement de la galerie dans la promotion des artistes et témoigne de son lien avec le monde culturel international.

### Informations pratiques

#### Dvir Gallery / Paris

13 rue des Arquebusiers, 75003 Paris

+33 9 81 07 44 08

paris@dvirgallery.com

dvirgallery.com

Facebook : Dvir Gallery Paris

Instagram @dvir\_gallery

Exposition gratuite sans réservation

## Galerie Bigaignon

Exposition : 6 septembre - 23 octobre 2022 (Du mardi au samedi de 11 h à 19 h)

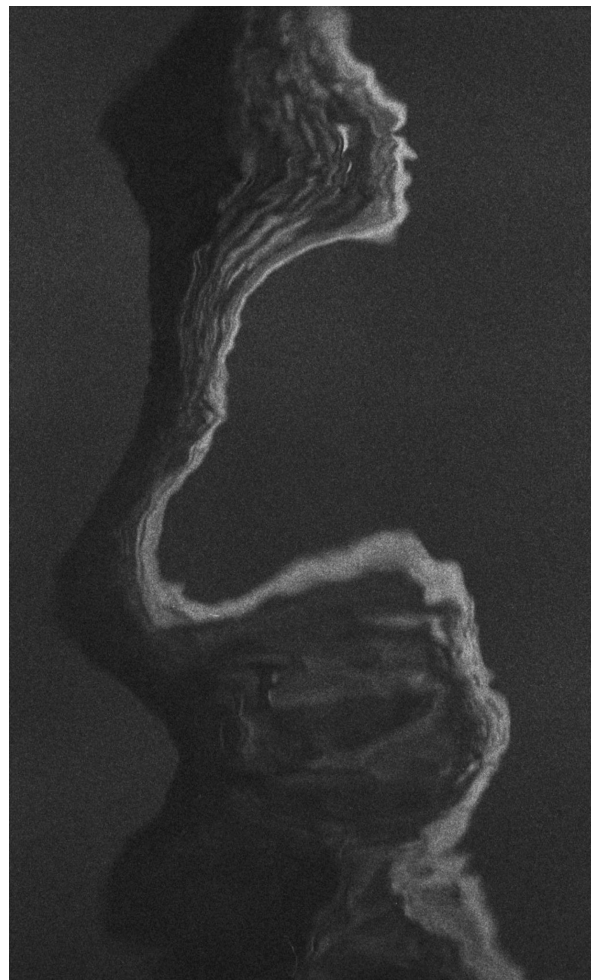
Preview spéciale "Festival des Traversées du Marais" à partir du 2 septembre 2022 (11-19h)

Rencontre avec l'artiste : 3 septembre 2022 (de 16 h à 19 h)

# « Veni Etiam » par Renato D'Agostin, *Exposition personnelle, Rencontre avec l'artiste*

L'artiste italien Renato D'Agostin retourne à ses racines vénitiennes et change d'échelle. Il dévoile une série inédite autour des deux éléments fondateurs de la Sérénissime que sont l'eau et le bois, dans une installation à couper le souffle où se côtoient tirages argentiques grand format, sculpture et empreintes photographiques.

D'où vient Venise ? Pourquoi et comment voit-elle le jour ? Quelle est sa véritable origine, ce qui a présidé à sa naissance-même ? Tout part de cet élément dont elle est indissociable : l'eau. À la nécessité de maîtriser cet élément, naturel, est venu s'ajouter celle d'apprivoiser le bois. Seule l'alliance de l'eau et du bois a permis à Venise de devenir la bien connue Sérénissime. Venise n'aurait pu voir le jour si les Vénitiens n'avaient su manipuler ces deux éléments et mettre en symbiose la lagune et les montagnes avoisinantes, au nord, faire cohabiter l'eau et le bois. L'artiste capture dans sa photographie les deux éléments, fixant une étincelle de lumière au moment où statique et dynamique interagissent.



### Galerie Bigaignon

Bigaignon est une galerie d'art contemporain photosensible qui met l'accent sur une programmation internationale proposée par des artistes de premier plan, qu'ils soient émergents, en développement ou mondialement reconnus, qui s'emparent du médium photographique et explorent l'étendue de ses possibilités dans une écriture singulière. La galerie représente et soutient ainsi Anne-Camille Allueva, Catherine Balet, Renato D'Agostin, Harold Feinstein, Vittoria Gerardi, Ralph Gibson, Yannig Hedel, Hideyuki Ishibashi, Morvarid K, Denis Malartre, Fernando Marante, Rémi Noël, Thomas Paquet et Jean de Pomereu.

Située dans le Marais à Paris (au 18 rue du Bourg-Tibourg, Paris 4), la galerie dispose d'un magnifique espace d'exposition sous verrière, d'un curated (book)store unique en son genre et d'une réserve visitable offrant ainsi une expérience fascinante à ses visiteurs, amateurs de beaux livres et collectionneurs.

La galerie est Membre du Comité Professionnel des Galeries d'Art (CPGA).

### Informations pratiques

#### Galerie Bigaignon

18, rue du Bourg-Tibourg, 75004 Paris

01 83 56 05 82

[www.bigaignon.com](http://www.bigaignon.com)

Exposition en accès libre

bigaignon.

# Galerie Charlot

Vendredi 2 au dimanche 4 septembre de 14h > 19h

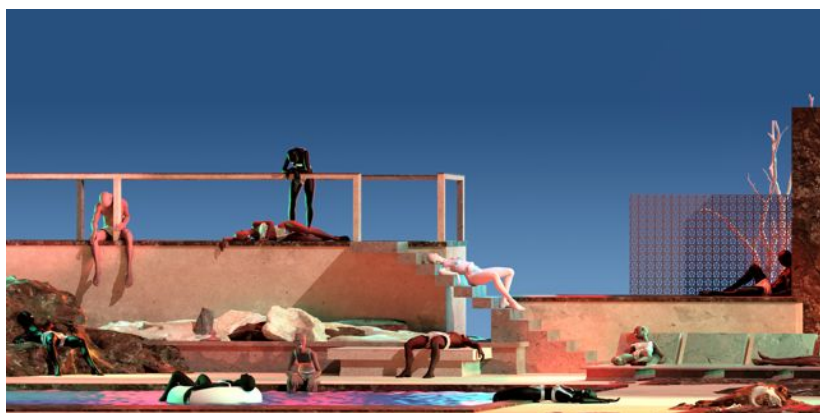
Talk le dimanche 4, 16h > 17h

## Digital Art Waves

*exposition art numérique et NFT*

Les artistes se sont toujours emparés des nouvelles technologies afin de les expérimenter au sein de leur «laboratoire de recherches» artistiques. De Leonardo Da Vinci en passant par Nam June Paik, Saraceno, Manfred Mohr ou James Turrell, Art/Sciences/Technologies s'imbriquent et fusionnent au travers de la créativité des artistes. Ces outils numériques ouvrent de nouvelles perspectives dans le concept même de l'œuvre d'art où matériel et immatériel se côtoient et nous transportent vers des univers inconnus et fascinants. Ces œuvres numériques, vidéos, photographiques, génératives, interactives, utilisant l'IA, RA ou RV, occupent une place grandissante sur le marché de l'art contemporain et s'acquièrent en monnaie fiduciaire ou crypto-monnaie. Certificats d'authenticité et sauvegarde s'établissent, selon le mode d'achat, sur une clé USB, un document papier ou sur la Blockchain pour les NFT. Les multiples formes de l'art numérique constituent autant d'expériences à vivre individuellement qu'à partager au sein d'une communauté.

Artistes: Antoine Schmitt, Anne-Sarah Le Meur, Chun Hua Catherine Dong, Manfred Mohr, Eduardo Kac, Eric Verhnes, Sabrina Ratté, Nicolas Chasser Skilbeck, Louis-Paul Caron, Lauren Moffat, Thomas Israel, Kika Nicolela, Quayola, Nicolas Sasson



Paul Carron, Burning Future



galerie charlot

### Informations pratiques

#### Galerie Charlot

47 rue Charlot, 75003 Paris

01 42 76 02 67

[www.galeriecharlot.com](http://www.galeriecharlot.com)

Exposition en accès libre

### GALERIE CHARLOT

Valérie Hasson-Benillouche fonde la Galerie Charlot en 2010 avec la volonté de défendre les pratiques innovantes de l'art contemporain. Attentive aux expérimentations artistiques, la Galerie Charlot développe une réflexion autour de la relation entre art, technologie et sciences. Grâce à son attitude pionnière, Valérie Hasson-Benillouche crée un lieu dédié à l'art contemporain où son expertise dans l'univers de l'art digital réunit artistes, collectionneurs et scientifiques. Le calendrier de la Galerie Charlot est rythmé par des conférences et performances autour de l'art digital et sa place au sein de l'art contemporain. La Galerie expose aussi bien des artistes émergents, en milieu de carrière qu'établis.

Des partenariats avec des galeries, des institutions, des curateurs développent le rayonnement de la galerie à l'international ainsi que la participation à des festivals, des expositions hors-les-murs, des tables rondes et des foires à Paris, Bâle, Bruxelles, NY...

Valérie et son équipe se consacrent à l'essor de l'art numérique en tant qu'art majeur, partie intégrante de l'art contemporain.

# LES TRAVERSÉES DU MARAI

Par le réseau Marais Culture +

**DU 2 AU 4 SEPTEMBRE 2022**

Archives nationales - Bibliothèque Historique de la Ville de Paris - Bibliothèque Forney - Bibliothèque Marguerite Audoux - Centre Culturel Suisse - Centre de Danse du Marais - Centre des monuments nationaux - hôtel de Sully - Centre Pompidou - Centre Wallonie-Bruxelles/Paris - Cité internationale des arts - Crédit Municipal de Paris - Lafayette Anticipations - La Gaîté Lyrique - Le Carreau du Temple - Institut Culturel du Mexique - Institut d'Etudes avancées de Paris - Institut historique allemand - Institut suédois - MAIF Social Club - Maison de la Poésie - Maison de Victor Hugo - Mémorial de la Shoah - micadanses-paris - Musée Carnavalet - Musée Cognacq-Jay - Musée d'art et d'Histoire du Judaïsme - Musée de la Chasse et de la Nature - Musée des Arts et Métiers - Musée national Picasso-Paris

Partenaires Satellites : 24Beaubourg - Dvir Gallery - Galerie Bigaignon - Galerie Charlot

## Partenaires

### *Les partenaires institutionnels*



**GOUVERNEMENT**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



### *Les partenaires médias*

**le Bonbon**



**RADIO  
nova**  
101.5 FM

**Paris MÔMES**

Contact presse

Agence SO

**Soraya Kavoussian**

soraya@agenceso.com

06 66 79 06 00

Coordination - Centre Wallonie-Bruxelles/Paris

**Ambre Falkowicz** - chargée du développement des publics et partenariats - a.falkowicz@cwb.fr



@MARAIACULTURE



#MARAIACULTURE



MARAIACULTUREPLUS



lestraverseesdumarais.com